
三述奇

三述奇卷四

鐵嶺　張德彝在初隨筆

貴　榮竹坪校閱

辛未正月二十五日乙卯、陰雨、未初同俞惕盦慶靄堂乘車、往拜那威勇之友侯爵葛真斗、行十餘里、始抵其家、其人蒼顏鶴髮、年近八旬、一人獨居、有三四僕役服侍、其子女皆移宿于鄉里、居室華麗、光怪陸離、伊言自幼無病、身體堅壯、惟于戰陣微受創痕、每日看書養花以自娛、性好古董、不憚窮究、論及集骨、帶往小屋一間、

内放鳥獸蟲魚之骨暨木石種種其藏花亦玻璃小房一間紅紫丹青異香滿室其書齋則古今書籍汗牛充棟率皆蝌蚪奇字後求諸人書華名以為記念看畢辭歸申初雨止戌刻經星使派彝同德威理亞往巴里僦居囑以寬闊潔淨與伊外部相近遂即治裝子正起身乘馬車行數里過大橋至火輪車客廳少坐登車丑初開行一夜甚冷雲寒風緊涼比初冬

二十六日丙辰終朝陰雨落地成冰酉正一刻至都爾城晚餐按程今晚亥正子初應至巴里因車行緩須明

早方到、恐星使懸系、遂急致一稟寄至波耳多亥初、他車始至、換登後、停至子正方開、一路威風凜冽、冷逼重裘、四野雲垂、尤涼於昨、

二十七日丁巳、晴、冷、卯初抵巴里、與德威理亞分袂、見征客雖多、鮮有馬車、遂僱小兒一名、令持手箱衣包、步至妥朗曬巷第六號王子顯承榮鋪內、相見甚喜、彼云、去歲志、孫二位星使未去時、乙由電報、聞君派隨崇星使之信矣、在彼早餐、因當時巴里初定、旅舍大半歇業、雖開、亦恐內藏、紅頭、遂于午初步至居福巷內第五號

寓福家借房小住、未初、同德威理亞乘車、至賢卓智巷第五號、拜費亞柏、係經法國駐京公使羅淑亞代託覓房者、坐談少刻、即同乘車先至婁氏巷看房、樓高三層、白石建造、頭層客廳、極其寬敞淨潔、陳設古玩甚多、洋琴五架、油畫數軸、中二軸據云價值銀二百六十兩、二層、臥室前一望臺、玻璃罩壁、三面鮮花數盆、正立一白石女像、赤臂跣足、腰圍帛帶、手舉飛禽、後有蒼竹數竿、曲沼一區、各屋亦皆寬淨、惟西屋設一金花坐鐘、面書各國經度、高約五尺、下有卧立小兒四五、上絃則小兒

跳舞、可辨天下各國時刻分秒、各屋牆壁糊以雲緞、草
以紅綢簾帳褥墊亦皆華美整齊、院落不大、鮮花圍繞、
每月租值一萬四千方、此巷極窄、前後高樓在上無可
眺望、距其外部十五里、去此、行數里、至芭菊街、樓房一
所、不甚寬闊、距其外部五六里、租值每月一萬方、再行
八九里、至丹膽街第五號、石樓一所、高五層、每層八九
間不等、鋪墊齊備、陳設華美、器皿俱全、後接鄰舍、前對
花園、左近凱歌路、右臨思安江、撥窗眺望、無遮目處、距
其外部約一里、每月租值四千五百方、合銀五百八十

五兩、訂于翌午送信、酉初回寓、即將問數地址、距其外部遠近、繪圖貼說、稟呈星使、

二十八日戊午晴、午初同德威理亞、費亞柏步至丹腊街、租寓已定、並告以如何安排修飾、房主欲先收租銀三月、屢向辯駁不允、後德威理亞代改兩月、其妻猶沉思良久始允、乃訂于次日開明一切物件及將來某物失損作何計算、畫押立據等事、酉正德威理亞邀晚飯、同坐有其母妹戚友八人、亥初回寓、聞是日會堂公議、出示遂散巴里各鄉民勇、又各營派兵四萬攜帶火器、

前往北衛比述萱蒹萊暨綱馬山下四路、擬取回大礮
四百餘門、因此四處、皆係鄉勇看守、官兵到時、鄉勇阻
其前進、將軍出令施放大器、眾兵抗而不遵、倒戈相向、
將軍無法、暫令收兵、叛勇猶追逐不已、槍斃官兵數十
人、武官被擒二員、一名臘公塔、一名雷猛多、亦皆以槍
斃之、戍正、叛勇下山、欲來巴里、一路民勇爭鬬、終夜喧
鬧、棄飛稟星使、請仍在波耳多暫駐數日、俟軍務稍定、
再稟移入法都、
二十九日己未、晴涼、聞昨夜叛勇已入巴里、至王宮左

萬洞坊之銅柱下、約千萬人、譁然鼓噪、聲言將吏兵二部大僚、并民勇將軍巴里提督、按察司、皆改用其黨、各官畏懼、皆避往衛灑等處、巴里遂無主矣、叛勇行令、官兵皆倒舉火槍、以示無與戰意、人心惶恐、畏其搶奪殺害、富者已經他徙、貧者無以自衛、王霍二家亦不日即逃去、彝恐大亂、無可避居、即擬出巴里、苦無車馬、萬難步奔、遂赴稟星使、擬回波耳多、再為料理、正繕稟間、忽礮聲大起、急投信於信局、而信局已閉門不納、欲改送電信、而電局亦暫停止、欲往向德威理亞計較、據洋僕

云、江北各巷口、皆以車輪石木堆築礮臺、行人往來有暗號、不可遽往、只得函催送往、以候回音、不意其人回云、德威理亞因故他出、及至火輪車局、始知戌刻方有車來、欲留行李局內、以待海車前往、而海車之有無亦難預定、無奈先至霍福家謝別、後往王子顯鋪內晚餐、酉正一刻、步至車局、人多散去、幸有王子顯送至河干、恰遇一火輪舟急行搶渡、行十餘里登岸、步行三四里、至火輪車客廳、買票登車、與王子顯作別、當時沿途老幼男女擁擠喧譁、絡繹不絕、戌正開行、甚冷、亥初一刻、

至都爾城、駐車晚餐、子初復開、頗快、

三十日庚申、晴暖、午初一刻、抵波耳多、乘馬車回寓、謁見星使、面稟一切、星使甚喜、溫語慰之、記由波耳多至巴里、計陸程一千七百三十四里、過山洞九、停車五十七處、各村鎮大小不一、田疇肥美、樹林陰翳、而山環水繞、風景爽猶、殊堪懷想、

二月

初一日辛酉、晴暖、記泰西一種鍼蒂、係以三鋼鍼、各長五六寸、搭成三角、上繞絲繩、陸續倒換、以之織手套煖

領睡帽小袖與襪等〻皆甚活輭、熟習此工者、雖年逾七旬、亦有能閉目而織者、其大小尺寸式樣、毫無差錯、

初二日壬戌晴暖、午後、哥士奇來拜、有本地風蓬船主武禮和者、前來乞錢、自言船遭風險、無資度日、又聞本地會堂百官〻皆移往衛灑、將改王宮為公署、各國公使亦皆移去、

初三日癸亥晴、微風淡蕩、天氣清和、聞是日有巴里良民數千、于午正至萬洞坊、民勇將軍衙門、與其頭目商議、平定之事、紅頭不允、即時槍斃人民數十、眾皆驚散、

此後風聲鶴唳、草木皆兵、各街口皆塞大礮、門戶難開、人多逃逸、

初四日甲子、微陰、早聞呂陽兵勇亦叛、見土人有種八連環、其解法與中土之九連環同、另種銅環、作凸字形、下一尖圈、連有小環、以能取下者羸、申正細雨、入夜未裝、

初五日乙丑、陰、巳初起身、乘馬車東行三四里、過大石橋、至火輪車客廳少坐、巳正登車、即開、北行迤東一千零四十一里、酉初一刻、抵都爾城、一路田地沃饒、山河

峻秀、過黑山洞九、中有連過者五、各距一矢之地、又過村鎮四十五、因車專為寄信者、其行甚速、故逢次只停車十次、其住車之處、率皆通都大邑、至此下車、復行里許、入店名居凝瑞、在嚴大路、路之北為舊城、路之南為新城、周八九里、居民四萬四千餘人、戌初細雨一陣、亥正大風、晴。

初六日丙寅、晴、是日為禮拜之期、街市遊人甚夥、嚴大路之東、有陸雅巷、鋪戶淨潔、樓房一律向北、直行里許、巷口有樂瓦河、九孔石橋、高逾二丈、寬二十步、長七百

二十步、石徑寬平、闌架堅固、四角花園、兩岸樓閣、入夜則微風送暖、簾幙生春矣、

初七日丁卯、晴暖如昨、早餐後、同張雲波劉輔臣步至陸雅巷、觀集古樓、其頭層所存油畫千軸、已皆收去、據土人云、因被德兵打壞、又值養育傷兵、牆壁穿有大小圓孔數十、其梁柱門牖亦多損壞、烟痕大片、間有含槍礮子處、其二三層橱櫃行行、所列無非禽獸魚骨及奇石古木、亦有他國土產、又有中國之水旱菸具羅盤筆筒、石章紙畫等物、更有賈益謙之大字名片暨捻匪文

封、橫放茸城同善堂助葬局票、浬江娘娘廟籤板與書板三四塊、登樓而望、山水樓臺、橋梁花木、無一不在目前也、

初八日戊辰晴、早大風、涼、記是日與店主沙耍敘談、伊取書一本與看、據云、其友所贈、啟而視之、乃華人所讀之三字經也、為之講譯一通、伊免冠深謝、午初有本地老嫗、攜一上海人年十五歲者來、云伊自童年因無父母攜帶于此、曾學文一年、當兵二載、頗聰敏、現因家道貧乏、不能自存、儻能將此子帶回中國、則感激無旣矣、

其人貌固與華人同、而華言一句不解、當晚風息、獨步厰大路行數武、見一法兵低聲討錢、言欲回歸故鄉無力、又一老人年近七旬者、手提衣包、滿面灰塵、當途四望、問路于彝、奇甚、

初九日己巳晴、申初、星使派彝持刺往拜本地之提督迺葛烈、其人年約六旬、坐談數語而歸、聞都爾城外設有製造花紅綢緞暨五色玻璃廠、皆甚廣大、工人有數千名、又本店櫃房後、欲添設套間、係亦以白石建造、石塊大、皆出自他山、稍嫩於巴里者、砌法係支架灌漿與

中土同、晚在寓內遇已故蒲大臣安臣之友巴克爾與戴樂爾、彼此坐談極久、問及前在包斯頓所遇司那歐阿立安及李文模父子、言各安居無恙、

初十日庚午、細雨、冷、卯初起身、上火輪車、辰初一刻開、午正雨止、東北行七百一十一里、酉正抵衛灑、晴、一路停車十八處、先過二大石橋、曾被德兵毀壞、闌杆缺殘、幸有鐵架支持、車則緩步徐行、各有戒心、又過美達當村、土人云、周遭三十里田畝膏腴、凡通國小兒之挑達者、皆發于此、今學農工已有七百五十餘名、而工于其

事者、不下六百餘人、又狄斯葉莊後多穴居山洞、如中土之山陝、午初一刻、至芒太鎮、早饍去此急行見麥囊村後各村鎮房屋多被德兵拆毀、牆壁頹倒、木石成灰、其被創之血跡、宛然猶在、至此下火輪車乘馬車行六七里、宿于橋子街第二十六號、樓高四層、整潔樸素、窗外臨街、晝夜車聲震耳、後有小園、花木紛繁、草徑苔堦、布置精巧、當晚兵馬雲集、人語喧譁、因官兵不與叛勇戰、故調水師來此、藍衣草帽、不甚整齊、入夜氣爽風疎、烟沉雲斂、涼比中秋、

十一日辛未、晴冷、見邇來法邦各處亦有賣馬肉狗肉
者、甚至下等人不顧面不整容、衣服藍褸、多生蝨蚤、更
有以唾沫和菸而吸者、女子則首如飛蓬、小兒則坐于
塗炭、如是則洋人之笑華人不潔者、其亦未之深思耶、
聞近日紅頭固守巴里、兵難進攻、入夜陰雲密布、細雨
濛濛、
十二日壬申、陰涼、巳初、細雨陣陣、午正一刻、雨止微晴、
忽聞有千軍萬馬經過樓下、其聲轆轆、不聞號令、但見
旌旗蔽日、電掣雲馳、使地震搖、驚心動目、未初、法外部

副總理費得功來拜其人年逾花甲言語溫恭皤然一老翁也、

十三日癸酉、陰涼、晚見新聞紙云、本日午刻有紅頭二千、西出巴里、過思安江、欲往大礮臺取礮、中途至古瓦莊、遇一名醫丁吉葉者、出與講和、不意紅頭有一童子名吳愛丈者、將丁剌死、據云被伊剌死者、此為第五人、其桀驁凶悍殆亦秉於天性者歟、後官兵截戰、紅頭始為敗回、

十四日甲戌、早晴冷、辰正陰而細雨、午初過馬步隊共

四千餘人、行動稍覺整齊、衛灑通城所用甘水、皆由他處灌入、聞是日叛勇三路出巴里、拆斷水道、官軍迎至鷗泗地方對陣、而得伊斯義礮臺、叛勇敗退、又前日對門死一老者、停棺門首、前挂黑布簾、外設銀壺、與所謂之聖水、旁立四巨燭、長各三尺餘、凡人經過、或免冠、或滌聖水、再以手指點胸肩與頭、作十字形、是日午後出殯、送者男女數十人、列隊而行、皆服烏衣、前有教師舉燭與十字架、

十五日乙亥、陰晴不定、聞昨夜官軍與紅頭大戰而勝、

被俘者一千二百餘名是日經過見每十紅頭縛以一繩有官兵二十名舉槍以護之記德法和約所讓一省半地其一省名阿喇薩半省曰羅林地在法之東北與日耳曼毘連又賠款五十萬萬方計銀六萬萬五千萬兩分年歸還當年先給一萬萬方合銀一十萬兩零一錢三分此銀應于七日後償清無如法邦耗費一空無處周轉致將所讓二省之火車鐵道拆賣仍不足數良可浩歎

十六日丙子晴未初隨星使往拜法外部大臣發福爾

申初回寓、後哥士奇來拜、酉正見樓下經過一殯、先二兵徐徐擊鼓、次一神甫舉十字架、中則四兵手提一棺、上罩法旗、左右六十四名步兵、分爲兩行、後隨武將數十、免冠步行、不知亡者爲何如人也、

十七日丁丑晴暖、申初、復見一殯經過、死係一女、送者男女數十、皆服烏衣、又見王宮右小湖之四面屯馬隊營、其帳房圓形、不甚高、可容十數人、馬皆飲于小湖、晝夜人馬來往、使人寢臥不安、

十八日戊寅、晴暖如昨、未刻有法外部大臣發福爾主

客使德布雷戶部度支畢林陸續來拜皆坐談極久而去。又法外部幫辦邦妥沽郎投刺聞是日紅頭在巴里捉獲主教神甫百名下獄

十九日己卯晴。午正。隨星使乘車往拜駐法羅馬教使齊日暨各國頭等公使。英國來羊斯土耳其國智米樂。後令彝持中外名片。代拜各國二等公使。俄國教古業合眾國瓦是本。瑞士國該杭喏比利時國貝燕斯丹瑪國莫力根。和蘭國全固葉。瑞典國阿堤瓦。智利國葛訥日斯巴尼亞國武丈模。及奧地里亞國賀悅斯其他。如

呢戛拉挂國居敏方格義大利國朱色門薩瓦多爾國龔爾慶等尚未來此駐節中正回寓晚有前在巴里代為僦居之費亞柏携其妹費儀貝逃此據云各持手槍由礮臺經過險甚巴里共有紅頭四萬七千槍礮六萬餘具頗屬利害前日在納里一役官兵追之過橋叛勇所備炸礮未得施放不料官兵礮子誤觸彼此各傷數百人提督陣亡二員一名裴斯旺一名杜其良所幸者現在紅頭內亂互相殺傷并下其頭目伍阿喜于獄想不日可平也入夜陰雲密布細雨通宵

二十日庚辰早細雨、已正費亞柏携其妹又來辭行欲回巴里奇、甚、見二殯、一官送、一車載、送者無多、蓋皆陣亡之兵也、午後微風、晴、同俞惕盦街遊、遇前在巴里相會之合衆國人高富爾、自言七月前移此鎮、日搜羅新聞、現居哈襍巷第四號、詢之、始知為倫敦新報局採訪使也、

二十一日辛巳晴、早有陣亡之二提督出殯、前有神甫與聖徒三十餘人、左右官兵百餘名、後則伯理璽天德遂爾率文武大僚數十員、及仕宦男女百餘名、二旂手

行、畀入東首大禮拜堂停厝、神甫誦經、四面跪者、男女三四百人、各隨神甫祝禱、忽而叩頭、忽而俯首、欲泣其慘痛之情、洵足令人哀感也、晚有高富爾之友白蕾斯來拜、自言原籍俄國波蘭人、現為法邦千總、又有巴里官表局東培阿思之弟培亞慈來拜、自言由巴里逃此、欲往乏西亞在瑞士國之西南界、距巴里東南八百二十里、其地為法瑞往來通衢、
二十二日壬午晴、午正、星使令持名片往探法外部大臣費得功之疾、乘車行六七里、抵其家、見其二女並其

外戚、皆能英言、坐談良久、貴始拄杖而出、據云、病已痊愈、辱承下臨、感謝不盡、後言欲赴外部、遂請同車送其入署、而歸、晚餐得食油炸扁魚、甚鮮、記西國婦女之已嫁未嫁者、不有別于鬢髮、惟其擇定有人、及已出嫁者、于無名指上、必戴素金戒指以別之、至鑲嵌珠寶者、可隨意裝飾而用之、乃無關乎嫁否、耳環有戴者、有不戴者、各任其便、至鐲釧則皆用、惟左右腕各具一式、不必成對也、又老嫗生鬚于此恆見之、長皆三四分、土人不以為奇、乃云鬚由天賜、以文其陋、趣甚、

二十三日癸未、早細雨、巳正晴、未初、隨星使乘車答拜發福爾德、布雷罪林、及美國公使孔是本、申正回寓、閒此地亦有出賃古今野史之鋪、並寄售筆墨脂粉、有賃書者、進門先敘寒溫、漸入游語、話久欲去、始問欲賃何書、故為尋覓不得、乃携手而言曰、君為奴之妙人、藩籬來取可也、若如約而至、其觸發心機、當不至紙上空談而已也、晚由外部遞到陣亡二提督之訃、內云、前日出殯、未曾知照各國公使、今定于翌午在大禮拜堂誦經超度、懇請光臨為幸、

二十四日甲申陰、巳正、隨星使乘車、行里許、抵大禮拜堂、外立馬步隊千餘名、堂高九丈、闊八丈、深十四丈、內外橫有黑布簾幔、中立一十字上懸耶穌木像、兩旁立瓷燭十二隻、高各五尺、上下左右、然燈千餘盞、插國旗數十杆、臺上設香案、右坐主教馬比喇、頭戴白緞帽、形如山字、身著白袍、上罩青絨、金邊十字披肩、足登白花鞋、又教師六七名、頭戴黑帽、形如凸字、亦係白衣黑十字披肩、未緣金邊、著黑皮鞋、臺下紅椅三行、坐本國大員如遮爾發福爾等、後長凳數行、坐各國公使以及外

客、再則小學生數十、木闌外設假木柩二、上覆黑帳、四圍列白燭長四五尺者百餘隻、前列亡者之甲胄刀劍、再後列樂兵四百餘名、樓上設有風琴大瑟、左右石闌外立本地男女無數、初則奏樂唪經、其主教時而免冠、時而看經、其立坐無暇晷、觀者皆隨之、餘人時而遮書、時而呈幘皆跪進、又皆北向十字、忽而請安、忽而問訊、其中亦有著黑衫白披肩者、皆教徒也、有三教徒以金壺金盤白布巾各一、跪而進水于主教、主教坐而滌其左手前二指、後步于十字架前拈香、其合掌膜拜如僧

道禮、又以提鑪焚檀、繞臺三帀、闔室生香、回臺後、教徒跪進黑布鞋、紫地金花氅、更衣畢、有二對高燭一鑪木香前導、主教步于柩前後一周、衣人戴氈帽者、手舉銀鋪、長約六尺、奏樂念經一通、其禮乃畢、完然一齣戲也、又第三次禱告天主前時、門外馬步隊鼓譟一陣、以助其威、以贊其忠、聞者罔不慘然、歸時沿路男女擁擠、寸步難移、回寓早餐後、未初一刻、復隨星使乘車西北行三十餘里、道途寬坦、田畝膏腴、中過馬利莊、見一運水臺、臺圍如城、高三四丈、長里許、兩首二高樓、內含水機、

城下月門二十餘洞、即紅頭所欲拆毀之水道也、又過有邦麻里村、樓房整潔、道路崎嶇、申初抵賢日曼村、下車步至沙土老王宮、樓四層高六丈、周八十餘丈、下築白石上壘紅甎、外環水池、深闊約二丈、過石橋入內、四面皆樓、中一方院、樓之東北塗飾簇新、西南尚未告竣、乃入北面樓門、步石梯百零四級、每層四壁與櫥箧中所存者、皆羅馬古董、如石人石斧、刀槍劍戟甲胄服飾、金鐲耳環項圈古錢、瓦壺麻布等物、珍藏無空隙處、土人云、一切皆由宅旁得來者、宮對面一禮拜堂、石室清

丈

幽、後一花園、極其宏敞、奇花分畛、佳木成行、一路藤蘿
楊柳松柏、蒼翠滿目、洵堪引人入勝、林內列有四輪鐵
船三十餘隻、長約三丈、前闊後狹、係為戰陣過渡用者、
園在園面東邊、砌以巨石、邊橫鐵闌、旁羅椅凳、在上向
東北望、則巴里在指顧間、相距約三十餘里、中有思安
江與巴里通、由巴里來此者、亦可乘舟遣興也、沿江有
丁香桃杏等樹、可作一幅畫圖觀耳、遊畢入一茶園、食
有櫻桃地椹、飲有舍利加非、桓盤片晌、煩渴之疾頓消、
去此登車、由別路折回、途中稻田肥沃、犬吠雞鳴、炊煙

上升、別一風景、戍正一刻抵寓、知有瑞典公使阿堤瓦來拜、
二十五日乙酉晴、晚接洋信一函、外署中國欽差公署勛啟、不知伊誰所寄、啟而視之、係那威勇前所僱洋僕章良之妻寄來者、內言自夫出後、一信未聞、不知仍在公署否、乞賜一音為感、內附信票一紙、以抵回函之費、入夜陰、
二十六日丙戌、自晨至夕、忽而大雨滂沱、忽而狂風呼號、雨未止而日出、雲不見而雨落、陰晴不定、雷始發聲、

甚矣天時之難測也、晚餐得食黃瓜豌豆及扁豆、味皆鮮美、記西國菜園之葉甚精、凡菜種于場畦、欲其生長迅而莖葉嫩、乃按畦下藏鐵筒煤爐、分擱上覆玻璃圍罩、又灌不用糞、乃製糞稍成粉屑、以紙包裹置于菜根之下、既使菜根沃其肥、而莖葉亦不沾穢惡、故在溫帶各國、菜蔬四季不斷焉、

二十七日丁亥、陰雨如昨、冷、聞現在紅頭黨中有法人戴色里者、本係元帥亢貝達營勇、將因德法已和、稍有觖望、竟改名爲爵波斯紀、投入叛勇營中參謀一切、可

謂始終異轍者歟、
二十八日戊子、鎮日忽陰忽晴、午後有土耳其國公使
智米樂來拜、坐談極久、申刻街遊、見本地糕點鋪中賣
有蘋果餅、櫻桃糕、奶油牛舌、奶油捲酥及雞蛋酥等、甘
脆異常、惟一種沙糖花、形如奶餅、染以五色、中含硇砂、
極甜香、入口即化、記西國店肆門首不挂招牌匾額、乃
將字號貨物橫書玻璃窗間、或簷前板上、鋪之大者、夜
間留一二人看守、小者但關鎖回家、清晨持匙啓門而
已、又鋪之曾經君后照顧者、必于門首樓頂飾以國號、

沉

如婦女城塔獅馬鶯牛之類、或裝飾國旗、以彰榮耀、
二十九日己丑、陰雨陣陣、申正、瑞士國公使該杭喏來
拜、雨止、步入樓後小園、見正面臨牆松柳幾株、中隱茅
屋一間、玻璃窗壁、繞屋滿架薔薇、清香觸鼻、正中牡丹
一叢、甚大、地作圓形、環以曲徑、豐草綠縟、百花馨香、其
名率多不識、樓之左右、分二小院、亦係滿栽佳卉、嫩紅
深綠、頗覺可人、雖樓前車馬馳驅、其聲聒耳、賴有鶯歌
蝶舞、聊可解嘲也、
三十日庚寅、早晴、巳正、陰而細雨、託近日連遇水陸各

軍數千、較前稍為齊整、是日午後、忽大雨一陣、馳風掣電、駭浪迷空、所過步隊四千、各皆抱頭蒙目冒雨狂奔、兵過雨止而晴、

三月

初一日辛卯、陰雨鎮日、見衆兵往來、皆肩抬牛肉、肩荷草柴、蓋由他處領來者、又見步兵小帳亦三角形、高約四尺、欲臥者蛇伏而入、晚食油烹蔴豆、嚼之固脆、味則鹹腥、蓋所用者牛奶油也、

初二日壬辰、終日風雨交作、當晨雞未唱時、忽聞車馬

經過樓下、聲震如雷、雨時之久始息、不知有幾千萬人也、記西國男子持傘專為障雨、色皆黑紫而長大、婦女則晴雨皆用、色分五彩而細小、裏面既不一色、更有四圍垂穗長二寸餘者、

初三日癸巳、早大雨、午後晴、同俞惕盦街遊、遇一名醫名鄺貝者、年逾六旬、延入其家、見其妻女並出其三部醫書與看、每本長約二尺、寬尺餘、厚二三寸、每頁圖印、皆男女之臟腑經絡筋骨俱全、其一切應用器具與如何用法、皆有圖說、又人身內外形像、橫剖如何、豎割如

何、皆有註解、另有耳目手足百二十餘圖、亦詳解某病如何治法、自言曾在軍營療病、鮮有不愈者、由是有功於國、得有寶星四枚、現充醫院院總、

初四日甲午、晴涼、見對門有姊妹兩人、未詳姓氏、年皆妙齡、服飾一律、鎮日倚門四望、不知有何懷思也、未初微陰、記西俗、男子雖當酷暑、不揮扇、不裸體、不著紗羅、不換涼帽、婦女用扇、不拘時候、夏固困熱、搖以生風、冬季手赴茶會跳舞會等、而仍用、所用皆摺扇、其舊式甚巨、今則長不及尺、造以綾綢、象牙、繪以五彩、至蕉葉翅

羽則不尚焉、又除俄國因地近北極外、他國男子、雖值嚴寒、不畏霜雪、不披裘、不著皮衣、不戴暖帽、婦女則不然、雖夏日微涼、亦可擁裘也、

初五日乙未、早陰、午後晴、記泰西各國、有種啞訣、法係以手比字、如以右手食指指左手之大指為A、指食指為E、指將指為I、指無名指為O、指小指為U、又將左右手之大指食指作圈、橫連一處為B、右手之大指食指對曲作月牙形為C、右手大指食指對彎成弓、連于左手食指如弦為D、右手之食指將指橫分、左手之食

指豎連其中為F、二拳疊落為G、以右手急行橫擦左手為H、右手食指豎畫左手心一線至尾梢彎為J、右手食指彎于左手食指旁為K、右手食指橫按左手心為L、食指將指並按為N、分按為V、又食指將指無名指竝按為M、分按為W、或兩手對插作花朵狀亦為W、右手大指食指彎作半圓連于左手食指頭為P、左手大指食指作圈右手食指插入斜扶于大指為Q、又右手食指橫彎于左手心作鈎形為R、左右二小指上下勾連為S、右手食指直頂左手心旁為T、左右二食指

橫交作十字為X、右手食指指于左手大指食指之間作丫字形為Y、右手托腮左手扶肘為Z、或將右手食指將指無名指小指齊倒插于左手心亦為Z、此乃舊法也、另有新法甚為捷便只須一手、乃一拳斜立大指在外為A、四指直舒、大指下曲為B、大指與後四指彎作月牙為C、大指與後三指作圈食指直立為D、一拳正立大指內曲為E、後三指直立大指食指作圈為F、手橫出後三指回曲前二指平伸作口形為G、手橫出後二指回曲與大指交食將二指平伸為H拳立小指

外出為I、拳橫小指外出為J、手立後二指回曲、食將二指分立大指按于其中為K、拳立首二指分伸作八字為L、手下伸大小指曲交中三指齊出為M、手下伸、後二指與大指曲交食將二指齊出為N、如是手上伸為U、大指與後四指作圈為O、手橫伸食指外出後三指微曲、大指橫于將指之上為P、拳下伸大指食指出作几形為Q、手橫出後二指回曲與大指交食將二指攖成乂字為R、拳緊合大指曲而豎出為S、拳微攏夾大指于食指將指之間為T、拳上伸食將指分立為V、

中三指分立為W、拳橫出、後三指扣、大指食指外伸作剪為X、拳上伸、大小指外出作八字為Y、拳上伸食指外出畫乙形為Z、手上伸五指攢手一處為&、其義係等也云云也、以上二法、啞聾人皆可用以接談、每成一語、必以大指敲將指作響為句讀、否則字皆連貫其義難分矣、蓋外國字母不多、英國只用以上二十六字、一二字為一話、十數字亦為一話、如A音阿、又音厄埃、一也、IS二字音伊自、是也、FOR三字音佛爾、為也、STAR四字音斯達爾、星也、NATION五字連音內慎、邦也、國也、

CHRYSANTHEMUMS十四字連音克力三西墨斯、義乃菊花也、又INDISTINGUISHABLE十七字連音因的斯丁圭沙布喇、義係亂也難分也、如是似與番蒙文同、

初六日丙申晴、見西國匠人所用器皿、多不與華同、無沙鍋瓦盆之類、大小銅鐵鍋皆平底直牆、銅表錫裏、有鐵柄扁而長、炒勺平底、亦有兩耳者、鐵鏟如西瓜、中粗上下細、大小刀皆牛耳、湯勺與中華同、惟體淺柄扁、鐵爐似櫃、上有鐵蓋、下一活屜、內盛煤灰、左右亦有活屜

鐵門、為煖食物、有洗菜簍、編以鐵絲、形似燈籠、牛奶罐、加非罐、皆直筒如湯壺、其質皆馬口鐵、尚屬堅固明亮、用過者積無油膩、再烹調火候以鐘表為準則、其分刻不得少有增損、凡雞魚鵝鴨、皆棄臟腑而不食、以其有毒恐人生病、至食器既異色亦異式、則冷熱既分、味自不亂、如酒器因冷飲故造以玻璃、其式有大小廣狹之分、色有紅白藍綠之別、至加非勺勾臘與茶皆熱飲、故造以瓷、色雖一致、惟式有大小耳、

初七日丁酉晴、早隨星使乘車往拜英國公使來羊斯

巳、正回、午後、費得功攜其姪費瑞來拜、坐談極久、見有將鵝翎管洋筆之用壞者、剖開改造筆頭、染以黃色、裝飾盛匣、每匣五十箇、合銀二錢六分、記西國男女不論冬夏出門皆戴帽、入室即脫去、惟婦女赴白晝茶會不脫、男子雖入酒肆茶房、亦必脫去、露頂乃禮也、男女帽制亦殊、男帽造以毡絨、色惟黑紫與灰、女冠造以綢緞、色則五彩、婦女不簪鮮花、其綴于帽上者、皆布造、色極鮮美、與真者無異、間有飾以假果者、如櫻桃地椹李子等、亦皆精巧、色相宛然、

初八日戊戌、陰雨、午後雨止、見樓下經過一車、內坐一男一女、正馳驟間、女扶男腋、男捧女腮、大笑親吻、殊向雅相、亦風俗使然也、

初九日己亥、早陰雨、巳正晴、午正、哥士奇同其外部總辦布日埃來拜、近日樓下往來騾馱驢車、絡繹不絕、所載多係柴草、因王宮右鄰一帶也、有馬步隊數千也、又行人多有帶大小犬者、步行則隨于後、乘車則卧于旁、乘馬者則蹲馬尾、以足抱主之腰、馬雖奔軼如飛、犬仍安然無恙、

初十日庚子晴、午初、法之民會官篤勒賽及麥里得同哥士奇來拜、未初、隨星使乘車行三四里、抵王宮右小特農園、先入一屋、內存先代轎輦與冰牀雪牀、共數十輛、皆甚華麗、又有娶后彩輿、極其高大、銅質飾以金銀、內鋪錦繡茵褥、重一萬八千斤、曳以八馬、其轎輦冰牀皆與前在俄國王宮所看者同、惟雪牀專為踏雪用者、式係二蛇作篆文女字形、上臥一虎、虎腹空、徼人坐其中、以馬曳之、其速如飛、出此、步行半里、過屏門、入其先王路義第十六之故宮、潔幽靜悄、所有畫軸牀椅及一

切陳設、皆先代之故物也。傍門立王后馬安愛訥之石像、工極靈巧、望之如生、詢知係二百年前被民殺害者、下樓、步數武、入一大園、樹、林陰翳、花木參差、所識者、花如杜鵑、玉蘭、丁香、木筆、牡丹、芍藥、繡球、玉簪、鳳仙、木槿、辛夷、石榴等、樹如松、柏、槐、柳、檜、橙、榆、竹、桃、李、栗、梨等、率皆葱蘢可愛、又有小河曲徑、邱壑橋梁、亦皆一一入畫、人之初入、多有迷途者、因馬后為農人女、在此特建草樓數椽、前臨小湖、後傍深林、鳥飛鳥語、別一洞天、王后每來此、乘涼、躬造牛乳出售以自娛、樓前有一花塢、繞

以藤蘿四布濃陰、紅塵不到、屋內設有木盆花草數種、武沛甘雨、臥披和風、皆可尋芳攬勝也、戌初回寓、知有比國公使貝燕斯來拜、

十一日辛丑、微陰、未初、費得功請遊國王夏宮、未正一刻、隨星使乘車前往、見其樓臺殿閣、花木水法、陳列如前、無須再述、惟因德兵駐此樓內、陳設微少、油畫亦多被德兵割去、又本國民會移此、正殿改為官署、戲園改為會堂、大廳皆以木截成小屋、外挂一牌、云某號某司專理何事、內設床榻火鑪、窗壁尚皆整齊、酉初回寓、入寢、

夜大雨、

十二日壬寅、陰雲靉靆、和風吹噓、申正同俞愰僉街遊、見王宮前三條大路、中路旁、新設木房百間、羅列各種貨物、如刀匙盤盌鞋帽紙花、小兒玩物、紙筆點心等、又有賭博技藝、與前在巴里城外所看者同、因是日係其教某賢之生誕、故商集趨趨于此、見一屋中、設一木盤周二丈餘、上列木人數百、如鋸木者、鑄鐵者、栽花者、取水者、種種不一、上絃則人人走動、與真逼肖、當日遊人甚夥、酉正回寓、

十三日癸卯晴。未初。隨星使遊王宮後之小園。四垣環以花籬。前臨小湖。後依石徑。道路彎曲。花木整齊。遍地青草。割去上半。使遊者周行綠茵。不見石土。蓋西國有種割草具。形似轆轤。含有利刃。草逾三寸。則以此具雜之。當中軸轉。草自割齊。所餘不足一寸。

十四日甲辰晴暖。午後復去商集一遊。見一棚中橫以布帳。外露十餘顯微鏡。每鏡上橫小匾。云某處景致。如紐約。倫敦。色底雅。華底頓。菲達伏亞。司鋒火木等。率皆描畫不差。惟北京一張。似是而非。所繪城內橫有長河。

舟艇密列、鴨鷺浮游、兩岸槐柳成行、遠近樓房隱約、車馬馳驅、行人塡塞、距河里許一樓高矗如鼓樓、又有一橋如御河橋、雖畫工少殺、兩

帝京風景、不覺有感於懷也、

十五日乙巳晴、見王宮前右邊大道兩旁、新立造營房數百間、其造成者、已住兵丁數百、未畢工者、仍有土木工數十在彼經營、晚在樓後小園見添有奇花一盆、無葉、枝如垂盆草、花皆下垂、其色綠、朵極大、形如百合、瓣皆肥厚、花莖齊長、無子而續根、或折下插于土中即生、

惜其名未詳。又近日晝夜過兵有百萬之多。其狼狽不堪者數居其半。

十六日丙午晴。聞前夜兵至巴里。係先與黨中數人定計。暗行開城。不意謀洩。候兵到時。紅頭連施炸礮地雷。所傷甚多。搆事不密則害成。此之謂也。申初陰。入夜細雨。涼。

十七日丁未晴。午後。隨星使乘車先至宮後小園步遊。後步入大園。見一圓石牌樓。高約二丈。雕刻玲瓏。周三十餘丈。共月門三十二洞。正面四門。從人出入。餘二十

八門、每門置一石盤、高五六尺、周丈餘、由盤之中心激水、高至丈五、上觸牌頂、正中一圓池、周六七丈、立一石人、由石人足下有水四面漾出、洵奇觀也、出此轉入小特農一路、道途寬敞、左右椿椽兩行、高皆三丈、各樹交枝作月門形、經人修治、挺拔整齊、遊人來此、無須畏日也、酉初回寓、夜間槍礮齊發、震地驚天、

十八日戊申、晴、凌晨猶聞槍礮之聲、闐闐震耳、聞茹良現在巴里、欲仿華文造字、教紅頭黨、以異於法國民會、未詳確否、是日為禮拜之期、街市遊人甚密如蟻、晚過

二醉人、甲將乙推倒、而反自擊、甲被他人勸去、乙始而大怒、繼而欲哭、終則大笑、脫帽高歌而去、其情態亦殊可哂、

十九日己酉晴、早見新聞紙云、法國應賠德國之六萬萬五千萬兩、軍餉皆已交訖、此必虛言、因現在法國盡力剿辦叛勇、尚一文未賠、故造此言、以識其貧也、

二十日庚戌晴、晝夜火器之聲不絕、近日樓下過有數殯、詢係陣亡武官、勢與前所看者同、惟每次只一神甫、年近五旬、著駝色氅、披髮跣足、手持小銅十字、隨步誦

奉

經、聞前日會堂招募在外閒散武將、前來聽用、是日來者數百、只選數員、餘皆令回故鄉、因此咸懷怨望、遂投入紅頭黨、又昨接法外部來文、內稱本國會堂現派全權大臣熱夫賴專與貴大臣辦理中外交涉事件、是日星使令人送名片往拜、

二十一日辛亥晴、午初哥士奇來拜、熱夫賴投刺答拜、未初、隨星使乘車先遊小特崑、後行二十里入大特崑、山岡重疊、樹木蕭森、橋梁環繞、溪水瀠洄、因口占四韻云、海外探名勝、天清氣正和、野花紅落澗、石蘚綠盈坡、

地僻人蹤少、林深鳥語多、遊來心意暢、把酒欲高歌、回
時、遥見巴里濃烟冲突烈焰飛騰、似焚房屋數千間狀、
亦一浩劫也、
二十二日壬子、晴暖、見園內白刺梅綠萼梅皆開、杏桃
地椹亦染春色、又每晨夕過牛千頭、蓋此地已屯兵數
萬矣、入夜復聞火器之聲、亂其何時已哉、記西國男女
不論冬夏出門皆戴帽入室即脫去之、惟婦女赴白晝
茶會不脫、男子雖入酒肆茅房、亦必脫去露頂、乃禮也、
帽制亦殊、男帽造以毡絨、色惟黑紫與灰、女冠造以綢

綴、色則五彩、婦女不簪鮮花、其綴于帽上者、皆布造、色極鮮美、與真畢肖、間有飾以假果者、如櫻桃李子地椹等、亦皆精巧、色相宛然、

二十三日癸丑晴、近日法兵屢次報捷、聞是日叛勇之首、乘氣球逃去、法兵每獲大小銅鐵礮數百門、皆運此、排列古王宮前、四圍闌以長繩、有兵往來巡守、

二十四日甲寅晴、記泰西一種樂器、名曰半笛音、束以七根葦梃、前短後長、長者四寸、短至寸餘、按管横吹、聲韻淒清、又有三角響者、係以鋼條造成三角、每邊長約

三寸、闊逾五分、以四寸長之鐵條擊之、隨鼓敲打、音調鏗鏘、如方響、有鼓名丹布林者、如中土之八角鼓、周約三尺、邊高二寸、柳木鞔以牛皮、周含小鏡十四、扣以手指節、骨亦頗可聽、又有銅鼓名大木大木者、出自印度形如西瓜、一面蒙皮、鑄以銅鍋、擊以木錘、而聲奏淵淵矣、午後和風拂拂、花氣入簾、春意盎然、洵可樂也、入夜微陰、又西國居室無平房、皆係層樓、不惟都城如此、雖村鎮亦然、每樓重數以多為貴、人但見其有高至八九層之樓屋、而不知屋下尚有一二重地窟也、故較之浮

居尤峻焉、

二十五日乙卯、晴涼、是日為禮拜之期、法外部函請聽樂、未初隨星使乘車行數里、抵古王宮、登禮拜堂、共坐男女數百、率皆紳富也、主教神甫數人、皆免冠跪立叩頭、正面一臺設有風琴、一人鼓之、響遏行雲、有胡笳以和之、錯雜可聽、又一男名畢三、女名尚米業者、對謳一曲、末一人立于臺上、手舞足蹈、高聲朗言一段、良久始住、有男女多人、手持小紅布口袋、向人乞錢、給者多少任意、係為養受傷兵勇者、後又鼓琴一陣、酉初回寓、入

夜陰涼、
二十六日丙辰晴、見街市亦有磨刀剪者、所用如中土琢磨玉器之具、係一木架上横鐵軸、中一圓石如輪、周約三尺、厚逾二寸、左右有繩、下連二板、磨匠坐于架後、脚踏二板、石自轉而磨厲以須矣、認西俗女重於男、因女不吸烟、故凡遇婦女在座、男子不吸、以昭敬重、而婦女有故示體恤者、乃于晚餐後先出飯廳、以聽男子自便、又西人喜淨、早晚飲食之際、男女以及童稚、入座必先更衣、漱口浴面、飲食不得有聲、唾餘必盛以器、男女

寢必有衣、長與身齊、縫以白布、有袖無襟、從首套下、故遇華人之服白長衫者、必發狂笑、蓋以為誤著寢衣出戶也、又見華人之露頂出行者、俱以僕役目之、緣西俗僕役非因主遣外出、或未經告假、私自遠行、皆不得冠、二十七日丁巳晴、記外國富戶牀、稍多用檀梨、長約六尺、寬四五尺、左右闌高一尺、頭上者作花雲、高四尺、腳下者、或平方、或作雲頭、高約三尺、中一木槽、高尺半、中嵌銅條圈、共百餘箇、或五行、或七行、圈若盤香、皆倒立、中一行稍高、左右以次而殺、外蒙灰地白花麻布、上鋪

錦褥、厚盈尺、實以羊毛或雞鴨之冗氄、上覆以大白布二塊、細絨氈一二塊、長闊各約七八尺、左右後三面皆下包厚褥、前面惟頭層白布帶包長枕、枕與褥同、二層布與絨氈皆下挽一尺、睡者臥于二布之間、其長枕上又放方枕或一或二、周約七尺、內盛綿綿、外包回錦、罩以白布作口袋形、此口袋與白布、皆六七日一換、牀之四角有小輪、可于屋內挪移、亦有以榆柳木造者、惟皆薄淺、或無銅閣、再次者以鐵造之、飾綠色油、長五六尺、闊由二三尺至五六尺、四鐵柱高三尺餘、外橫鐵條、中

焉

鋪馬口鐵片鐵、絲或麻繩、亦頗活輭、只鋪一褥、不甚厚、前後亦有鐵絲闌、高不及一尺、此牀亦有三折式者、攤之即為牀、折之即為椅、褥亦隨分三塊、厚皆四五寸、平放牀面為寢褥、牀折成椅、乃放二平者為坐、椅一立者為靠背、更有三折成方如匣形者、褥亦隨之、土人外遊多有攜帶者、以便舟車、小孩者亦多鐵造、或與大者同、四面有鐵絲闌、高約六寸、上有白布小帳、其餘幔帳、有塔形者、長方者、上連棚頂、下遮牀闌、長有一丈四五尺者、亦有木頂作雲頭形、上小下大、如洋鐘者、綢緞紗羅、

各隨時令、
二十八日戊午晴、未初隨星使會熱夫顆于小特農、酉
初同寓、按各國旗幟形式不一、今將見聞所及者記之、
如美國之旗有十餘種、其國旗長方、橫分十三層、六白
七紅、其四分之一臨桿之上半、藍地繡金星三十七、蓋
國分三十七省、每一星指一省也、其合會同心旗則長
方正藍、周列三十七星、水師提督之旗、長方正藍、中列
四金星、水師副將者、列三金星、作鈍角形、水師船主者、
四角列四金星、中繡一船錨、其後隊水師提督有三種、

條正藍正紅正白、各列二星、惟正白者星作藍色、水師參將者亦紅藍白三色、中惟一星、後作魚尾形、引水船者長方、藍鑲紅邊、中列三十七星、水師行文旗長方正白、四角當中分列五星、藍色、護送船旗、紅鑲白邊三角形、病人船旗長方正黃、稅關船上者長方、縱分十六行、八白八紅、其正藍列星處改正白、上彎橫十三藍星、下飛一鷹、鷹口含一橫條、云合眾為一、鷹藍色、胸前復畫一旗、作垂桃形、亦縱分十三行、七紅六白、其平常遠行者、條一橫長條、前半正白、十三藍星、後半橫分十二節、

六白六紅、航海桅頂永挂者、一鋭角長條前半正藍十一全星、後半上紅下白、俄羅斯國之旗長方前半正白、斜橫藍十字、後半橫分白藍紅三色、其航海者、照式改一長條、前寬後尖、水師旗長方正白、斜橫藍十字、水師提督亦然、惟係方形、商旗長方、橫分白藍紅三色、瑞典國之旗、正藍色黃十字、字之上半右角臨桿處另一十字、橫黃縱藍、左右鑲白邊、十字之四空、又各分紅藍二色、二鈍角、商旗與此同、兵船者前與此同、惟後邊將十字橫筆與旗之兩角改成三尖如橫山字形、水師提督

者、銳角形、下黃上藍、臨桿亦有花十字、其航海者長條、前一分係花十字、後三分則上藍下黃、末作兩岔如魚、尾、諾爾衛國之旗、正紅色、中橫白邊藍十字、其臨桿小花十字與瑞典者同、商旗亦然、其航海者、式同瑞典、前亦花十字、惟後三分橫分五行、中藍上下先白後紅、其兵船旗式與瑞典同、水師提督者細長、後三尖形、水師副將者正紅色、銳角形、中橫一畫、橫分三行、中藍上、下白、臨桿亦有花十字、北日耳曼之旗、正白色、長方、中橫黑十字、每畫又分五行、三黑兩白、惟其中行極寬、又十

字中心一黑邊圓徑、內一金鷹、頭頂王帽、十字右邊上半臨桿處、另橫分黑白紅三色、中心又一白邊黑十字、其商旗則長方橫分黑白紅三色、丹尼國之旗、長方正紅色、白十字、商旗亦然、兵船者亦正紅色白十字、惟後改魚尾、水師副將旗式同兵船、惟旗角臨桿處、加一小白十字、航海常行者、正紅色白十字、長條小魚尾、水師提督旗、亦式同兵船、惟十字中心另一白方、上先畫一紅裏金玉帽、形比倭瓜下、一黃圈藍心、中又小黃玉帽三圈下左右二枝絲葉、繫以紅帛、托此黃圈與玉帽、水

師參將旗、正紅色白十字、作銳角形、其尖又另分二小銳角、韓博爾國之旗、正紅色長方、中繪白塔三項皆藍窗下一石座如城、上有女牆、下一月門、航海常行者、正紅色細長條、白塔橫畫、後改魚尾、布當門之旗長方、先臨桿縱立兩行、分十六方、八紅八白、後橫分八行、四紅四白、航海常行者細長銳角、前分八方、四紅四白、後分四橫、二白二紅、暫見之旗長方、上白下紅、航海者、改三角長條、法郎西國之旗長方縱分三行、前藍後紅中白、航海者改三角長條、水師提督旗亦如之、惟正方、後隊

者于藍色上加二星、副將者加三星、列成三角、英吉利國之旗、正藍色長方、其四分之一臨桿之上半、加紅色白邊橫斜二十字、如六出花、航海者長條尖分兩岔、後藍前白、上一紅十字、商船者正紅色長方、其臨桿上半角作藍色長方、中二白邊紅十字、水師者正白色、紅十字、其臨桿上半角亦藍地、二紅十字與他旗同、桅頭常挂者、正白色長條、尖作魚尾、臨桿一紅十字、水師提督者、正白色長方、紅十字、副將者式同、惟臨桿上角加一紅點、後隊者加二紅點、參將者如式、無紅點、改成魚尾、

水師駐口者、正白色長方、中一藍長方、橫斜二白邊紅十字、日斯巴尼亞國之旗、長方、橫分五節、三黃二紅、高旗亦然、水師者、上下紅中黃、臨桿畫一紅地、金王帽、帽下一圓徑、左白右紅、紅邊一金塔、白邊一紅獅、獅頭又戴金王帽、水師提督者亦然、惟將王帽與圓徑移于正中、式改正方、奧的里亞國之旗、長方、橫分三行、上下紅中白、上行正中、一金王帽、圍以十二銀星、作橢圓形、帽下于中行正中、另一方旗、亦上下紅中白、圍以黃邊、航海者、長條銳尾、上下紅中白、無王帽小旗等、水師提督

者與國旗同、式改正方、惟臨桿上角、另添三橫、二黑一黃、副將者亦與國旗同色、式改三角、其共又分二岔、作从字形、義大利國之旗長方、縱分三行、中白左紅右綠、中心另一紅方藍邊白十字、商旗亦然、水師者于紅方上加一全王帽、水師提督者于臨桿綠色邊加三白圓光、副將者二圓光、參將者一圓光、航海者長條銳角色與他同、葡萄牙國之旗長方、左白右藍、中一紅裡全王帽、帽下一紅小方、四圍穿黃邊、臨邊左右上共七座小黃塔、當中又一小白方、中列五小藍方、作十字形、航海

者長條銳角、色與國旗同、惟無王帽與小方、比利時國旗長方、縱分三行、中黃左紅右黑、航海者長條、尖分兩岔、色與上同、水師提督者于臨桿黑行上加四白圓光、式改正方、副將者加三白圓光、參將者加二白圓光、商旗色式皆與國旗同、和蘭國旗長方、橫分三行、中白上黃下藍、航海者長條銳角、尖分二岔、色與前同、水師提督者、于上行近桿橫四白圓光、副將者橫三白圓光、參將者橫二白圓光、布臘國旗長方、橫分九行、四白五藍、其上半臨桿、另成一方、藍地白十字、商旗亦然、航海者

正藍色、後一小白十字、水師者、十字中心加一金王帽、土耳其國旗長方正紅色、臨杆上半另一長方、紅地窄白邊、中一白星、商旗亦然、水師者正紅中一星旁立一月牙、皆白色、航海者、正紅長條、共分二岔、突尼斯國旗、長方正紅色、商旗亦然、水師者中一白色橢圓、內含一星與月牙、皆紅色、摩洛哥與的黎波里二國者、色皆正紅、墨西哥國旗長方、縱分三行、中白左紅右綠、商旗同、航海者長條、色亦如之、水師者中一飛鷹、口含一蛇、爪踏枝葉、水師提督者亦然、式作正方、呢葛拉卦國旗長

方、橫分五行、中紅上下先白、後藍、英屬加拿他旗、長方、上半正黃下半二橫、先藍後紅、海的國旗長方、上藍下紅、烘都拉國旗長方、上下藍中白、閣斯達利夏國旗、長方、橫分五行、中紅上下先白後藍、秘魯國旗、長方、縱分三行、中白左右紅、智利國旗、長方上白下紅、臨杆上角另一方藍地大白星、烏拉怪國旗、長方、橫分九行、四藍五白、臨杆上角另一白方、上繪大圓金星有眉目鼻口、作人面形、萊北里亞國旗、長方橫分十一行、五白六紅、臨杆上角另一正方藍地一白星、埃及國旗、長方綠色

中立白月牙、波斯國旗、長方、白地綠邊、中畫一獅黃色、作奔馳狀、前左爪舉刀、藍色背、倚日帶金光、日本國旗、長方白色、中含紅日、航海者、長條魚尾、前後白、當中累、暹羅國旗、長方正紅、中一白象、義奎多爾國旗、長方、縱分三行、二白一綠、中列七星、作水字形、航海者長條銳角、色亦如之、惟無七星、牛西蘭國旗、正白長方、紅十字臨杆上角、另一長方藍色、中橫白邊紅十字、每空各一白星、瑞士國旗、長方紅色、中一粗白十字、羅馬教皇旗、白色長方、中一大花、係二鑰匙交成又字、上架一藍地

金花帽、形似甜瓜、鑰下一撱圓、四面金邊、内分四鈍角、二藍地金獅者、二紅白各二行者、上下左右相錯、此下二枝綠葉、上彎長及鑰頭、鑰下有穗、帽與枝下亦有飄帶、皆紅色、水師旗亦同、商旗前白後黃、前畫帽與鑰匙、航海者、白色銳角、臨杆亦只此花、以上旗制、係五大洲常見者、其餘未詳、再各國旗幟、尺寸大同小異、各皆長方、橫寬七八尺、縱長四五尺、航海桅頂常挂者、寬一尺、長八九尺不等、皆織以絲麻、狂風久吹不碎、堅固之至、顏色鮮明、雖經日照、雨灑、永無改變、

卷四終